



**Staatsinstitut für Frühpädagogik**

## **Bayerischer BiSS-Verbund**

**Voneinander Lernen  
durch  
kooperative Sprachbildung und -diagnostik  
von Ganztagsgrundschule und Hort/Tagesheim**

**Konzept des Vorhabens  
dieses BiSS-Verbundes im Primarbereich  
(Stand: Mai 2018)**



Eine Initiative von:



JUGEND- UND FAMILIENMINISTER-  
KONFERENZ DER LÄNDER

<b>Partner des biSS-Verbunds</b>	<b>3 Tandems, jeweils bestehend aus einer gebundener Ganztagsgrundschule und einem Hort/Tagesheim</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grundschule an der Glückstraße und AWO-Kinderhort, Baldham</li> <li>2. Innovative Projektschule/Grundschule und Tagesheim an der Ichostraße, München</li> <li>3. Bildungshaus Bad Aibling</li> </ol> <p>Ausgestiegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovative Projektschule (IPS)/Grundschule und Tagesheim an der Keilberthstraße, München</li> <li>• Grundschule an der St.-Konradstraße und AWO-Kinderhort, Haar</li> </ul>
<b>Ausgangslage</b>	Zukunftsweisende Kooperationsmodelle, die vom Bayerischen Familienministerium und Bayerischen Bildungsministerium gefördert und unterstützt werden und erst seit vergleichsweise kurzer Zeit bestehen
<b>Gewähltes BiSS-Modul</b>	P1 <i>Gezielte sprachliche Bildung in alltäglichen und fachlichen Kontexten</i>
<b>Verbundkoordination</b>	Eva Reichert-Garschhammer (IFP) und Hermann Ruch (bis Ende 2017) (ISB)

## 1 Ziele des BiSS-Verbundes

<b>Ziele auf Kindebene</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• fachbezogen und fächerübergreifend relevanter Bildungswortschatz</li> <li>• Verständnis fachspezifischer Texte</li> <li>• sprachliche Ausdruck (mündlich und schriftlich)</li> </ul>
<b>Ziele auf Fachkräftebene</b>	<p>Stärkung der Fach- und Lehrkräfte in folgenden Kompetenzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systematisches Sprachlernen im Fachunterricht</li> <li>• Sprachliche Lernanlässe im Unterricht und außerunterrichtlichen Angebot schaffen</li> <li>• Sprachliches und fachliches Lernen verknüpfen</li> <li>• Scaffolding auf verschiedenen Ebenen für die langfristige Unterrichtsplanung</li> <li>• Optimierung der Lehrkraft/Fachkraft-Kind-Interaktion im Unterricht und außerunterrichtlichen Angebot</li> <li>• Effektives Lesen von Fachtexten unterstützen (Textverständnis und Sprachkompetenz verbessern)</li> <li>• Arbeit am Wortschatz, u.a. Fachwortschatz</li> <li>• Arbeit an grammatischen Strukturen</li> </ul>
<b>Ziele auf Einrichtungsebene</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• am Beispiel der Sprachbildung und -diagnostik den fachlichen Austausch beider Partner intensivieren und Strukturen für gute Kooperation schaffen</li> <li>• Vielfalt der im Schul- und Hortalltag anfallenden Lerngelegenheiten zur Unterstützung der bildungssprachlichen Kompetenzentwicklung gemeinsam nutzen</li> <li>• Unterricht in allen Fächern und außerunterrichtliches Angebot sprachsensibel gestalten</li> <li>• anschlussfähige Verfahren zur Sprachdiagnostik anwenden</li> <li>• Kooperation als Chance des voneinander Lernens sowie gegenseitiger Unterstützung und Entlastung gezielt nutzen</li> </ul>

## 2 Maßnahmen, um diese Ziele zu erreichen

<b>Methoden der Sprachbildung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wort- und Satzmaterial zur Verfügung stellen</li> <li>• fachspezifische Sprachbewusstheit entwickeln</li> <li>• Fachsprache hinsichtlich ihrer Funktion analysieren</li> <li>• Wortschatz reflektieren</li> <li>• syntaktische Strukturen durchsichtig machen</li> <li>• fachtextspezifische Syntax einüben</li> <li>• Lernhilfen zur Verfügung stellen</li> </ul>
<b>Beobachtung und Dokumentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Beobachtungsbogen Selsa</b> – Sprachentwicklung und Literacy bei Kindern im Schulalter (1.-4. Klasse) nach Mayr, T./Hofbauer, C./Simic, M.</li> <li>• <b>Profilanalyse</b> nach Grießhaber</li> <li>• <b>Portfolio, Lerntagebuch und Lernlandkarten</b></li> <li>• <b>Notendurchschnitt</b> in den einzelnen Fächern</li> </ul>
<b>Kooperative Sprachbildung und -diagnostik</b>	<p>Auseinandersetzung mit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stand der GanztagsSchulforschung zum Potenzial multiprofessioneller Kooperation mit Horten/Tagesheimen</li> <li>• Good Practice-Beispielen der Partner dieses BiSS-Verbunds</li> <li>• Ergebnisse der IFP/ISB-Studie zur Kooperationsqualität Ganztagsgrundschule und Hort/Tagesheim in Bayern (2014/2015)</li> </ul>
<b>Selbstevaluation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bogen zur (Selbst-)Einschätzung der Lehrkraft/Fachkraft-Kind-Interaktion in Schule und Hort/Tagesheim (Neuentwicklung orientiert an CLASS und Erprobung)</li> <li>• Entwicklung weiterer Instrumente</li> </ul>

### 3 Professionalisierung

6 Jahre mit IFP-  
Begleitung

#### Phase 0 (Konzeptionelle Planung) - 2013

- 1 Auftaktworkshop zur inhaltlichen Gestaltung des Verbundvorhabens

#### Phase I (Input) – Begleitangebot pro Jahr von 2014 bis Mitte 2016

- 1-3 halbtägige (Inhouse-)Fortbildungen (je 3 Stunden) durch IFP/ISB, die jeweils 3x teils auch als Inhouse-Fortbildungen realisiert werden
- Arbeits- und Rückmeldeaufträge nach Zusendung Fachliteratur zu Methoden der Sprachbildung und nach jeder Fortbildung (Monitoring)
- 2 Workshops auf Leitungsebene (Schul- und Hort-/Tagesheimleitungen, BiSS-Ansprechperson) in München am IFP bzw. verbunden mit gegenseitigen Hospitationen

#### Phase II (Voneinander Lernen) - Begleitangebot ab Mitte 2016

- 1 Bildungstag in München mit dem Ziel der nachhaltigen Implementierung von Vernetzung und Austausch und Transfer des bei den Fortbildungen Gelernten in die Praxis. Die Teams der Verbund-Einrichtungen präsentieren sich gegenseitig Beispiele guter Praxis, die sich in ihren Einrichtungen bewährt haben und entwickeln diese im Sinne der kollegialen Beratung weiter.
- Die Vorbereitung findet gemeinsam in einem Vernetzungstreffen zu vorher vereinbarten Themen statt.
- 1 Workshop auf Leitungsebene (Kita-Leitung, BiSS-Ansprechperson der Kita) in München am IFP: Erfahrungsaustausch (Umgang mit Tools, Weiterentwicklungsbedarf), Aufstellung BiSS-Fahrplan, Reflexion der Effekte der bisherigen Begleitung in der Kita

#### Phase III (Output) – Begleitangebot ab dem Jahr 2017 bis 2019

- 1 Verbundtreffen auf Leitungsebene bzgl. des weiteren Vorgehens in München
- 2 Treffen zur Rückmeldung der Ergebnisse durch das Evaluationsteam
- Abschlussveranstaltung

## 4 IFP-Begleitung konkret

### Phase 0 (Konzeptionelle Planung) –Jahr 2013

<b>BiSS-Fahrplan 2013</b>	1. Auftaktworkshop zur inhaltlichen Gestaltung des Verbundvorhabens
---------------------------	---

### Phase I (Input) – Begleitangebot pro Jahr von 2014 bis Mitte 2016

<b>BiSS-Fahrplan 2014</b>	<b>IFP/ISB-Begleitung des BiSS-Verbundes im 1. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Workshop I</u> zur gemeinsamen Gestaltung der ersten Inhouse-Fortbildung</li><li>2. <u>Praxisaufgabe 1</u>: Dokumentation eines „Good Practice“-Beispiels, wo die kooperative Sprachbildung an den Modellstandorten bereits gut gelingt</li><li>3. <u>Fortbildung 1</u>: kooperative Umsetzung des BiSS-Moduls P1 auf der Basis der curricularen Vorgaben in Bayern – sprachensible Bildungsgestaltung: Einführung des Selbsteinschätzbogens</li><li>4. <u>Praxisaufgabe 2</u>: Ausfüllen des Bogens zur Selbsteinschätzung der Lehrkraft/ Fachkraft-Kind-Interaktion durch Lehr- und Fachkräfte</li><li>5. <u>Workshop II</u>: Auswertung der 1. Fortbildung, Ergebnisse der Selbsteinschätzung, gemeinsame Aufstellung BiSS-Fahrplan 2015</li></ol>
---------------------------	---

<b>BiSS-Fahrplan 2015</b>	<b>IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 2. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Workshop III mit Hospitation in Bad Aibling</u>: Entwicklungsprozess der Kooperation Lehr- und Fachkräfte – Möglichkeiten der kollegialen Hospitation</li><li>2. <u>Fachtagung 1</u></li><li>3. <u>Praxisaufgabe 3</u>: Selbstevaluation (Ziel- und Handlungsvereinbarung)</li><li>4. <u>Fortbildung 2</u>: Beobachtung, Dokumentation, Diagnostik sprachlicher Lern- und Entwicklungsprozesse – anschlussfähige Verfahren/Instrumente für Schule/Hort (selsa, Profilanalyse, Portfolio/Lerntagebuch/Lernlandkarte)</li><li>5. <u>Praxisaufgabe 4</u>: Erprobung der Verfahren Portfolio, Lerntagebuch und Lernlandkarten</li><li>6. <u>Praxisaufgabe 5</u>: Ausfüllen von selsa/Profilanalyse und Herausarbeiten von Bildungs- und Entwicklungsziele sowie päd. Begleitmaßnahmen</li><li>7. <u>Fortbildung 3</u>: Kooperative Sprachbildung in alltäglichen und fachlichen Kontexten von Schule und Hort: Scaffolding</li><li>8. <u>Praxisaufgabe 6</u>: Ausfüllen des Scaffolding-Rasters</li><li>9. <u>Workshop IV mit Hospitation in Vaterstetten</u>: Auswertung der Fortbildungen, Vereinbarung des weiteren Vorgehens</li><li>10. <u>Inhouse</u>-Begleitung: Auswertung der von den Einrichtungen gemachten Videoaufzeichnungen zur Interaktionsqualität (Dr. Andreas Wildgruber)</li></ol>
---------------------------	---

<b>BiSS-Fahrplan 2016</b>	<b>IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 3. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Fortbildung 4</u>: Sprache im Fach (Prof. Dr. Anita Schilcher)</li><li>2. <u>Workshop V mit Hospitation in München, Keilberthstraße</u>: Auswertung der Fortbildungen, Vereinbarung des weiteren Vorgehens</li></ol>
---------------------------	---

## Phase II (Voneinander Lernen) – Begleitangebot ab Mitte 2016

	<ol style="list-style-type: none"><li>3. <u>Praxisaufgabe 7</u>: Unser BiSS-Weg (Selbstevaluation)</li><li>4. <u>Vorbereitung Bildungstag 1</u> mit Selbstevaluation</li><li>5. <u>Bildungstag 1</u>: Kooperative Sprachbildung in alltäglichen und fachlichen Kontexten als Chance der gegenseitigen Unterstützung und Entlastung</li><li>6. <u>Workshop VI</u>: Auswertung des Bildungstages, Selbstevaluation und Vereinbarung des weiteren Vorgehens</li><li>7. <u>Vorbereitung Bildungstag 2</u>: Dialogisches Lernen im Mathematikunterricht</li></ol>
--	--

## Phase III (Output) – Begleitangebot ab dem Jahr 2017 bis 2019

<b>BiSS-Fahrplan 2017</b>	<b>IFP/ISB-Begleitung des BiSS-Verbundes im 4. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 1 Verbundtreffen auf Leitungsebene bzgl. des weiteren Vorgehens in München</li><li>2. 1 Treffen zur Rückmeldung der Ergebnisse durch das Evaluationsteam</li></ol>
<b>BiSS-Fahrplan 2018</b>	<b>IFP/ISB-Begleitung des BiSS-Verbundes im 5. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 1 Treffen zur Rückmeldung der Ergebnisse durch das Evaluationsteam</li></ol>
<b>BiSS-Fahrplan 2019</b>	<b>IFP/ISB-Begleitung des BiSS-Verbundes im 6. Jahr</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abschlussveranstaltung</li></ol>

## 4 Eingesetzte Materialien und Instrumente (Tools)

### Sprachbildung in allen Fächern

- Archie, C., Rank, A. & Franz, U. (2017). Sprachbildung im und durch Sachunterricht. In: Hartinger, A. & Lange, K. (Hrsg.). *Sachunterricht* (Didaktik für die Grundschule). 4. überarbeitete Auflage. Berlin: Cornelsen, S. 226-234.
- Beckerle, Ch. (2016). Alltagsintegrierte Sprachförderung im Unterrichtsgeschehen. *Die Grundschulzeitschrift*, 297, S. 38-41.
- Beese/Benholz/Chlosta/Gürsoy/Hinrichs/Niederhaus/Oleschko (2014): **Sprachbildung in allen Fächern**. (mit Film-DVD). München: Langenscheidt/Klett-Verlag.
- Dittmer, A. (2015). Ein Begriffsnetz zum Wald entsteht. Die gemeinsame Arbeit am Begriff zu einem biologischen Thema. *Praxis Grundschule*, 3, 34-41.
- Gellert, A. & Hereth, A. (2015). „Man braucht kein Glück.“ – „Cool, was?“ *Grundschulmagazin*, 6, 29-37.
- Götze, D. & Schwätzer, U. (2016). Das Frühförderprojekt „Mathefüchse“. *Die Grundschulzeitschrift*, 297, S. 34-37.
- Götze, D. (2016). „Das sind die gleichen Ecken...“. *Die Grundschulzeitschrift*, 291, S. 42-45.
- Griebhaber, W./Großmann, M. (2013): **Sprachförderung PLUS. Förderbausteine für den Soforteinsatz im Regelunterricht der Grundschule**. Klett: Stuttgart.
- Huhmann, T. & Spiegel, H. (2016). Kinder haben ein Recht auf einen guten Geometrieunterricht. *Die Grundschulzeitschrift*, 291, S. 25-27.
- ISB (Hrsg.) (2014): **Bildungserfolg durch Sprache**. In Divers – Kontrovers? Ideen für den interkulturellen Schulalltag. URL: <http://www.isb.bayern.de/schulartspezifisches/materialien/divers-kontrovers/>
- Kleinschmidt-Bräutigam/Babbe/Terhechte-Mermerogulu (2013): **Mit Kindern den Wortschatz entdecken – Handreichung zum (Grund)Wortschatzlernen**. URL: <http://bildungserver.berlin-brandenburg.de/351+M5de36b162ce.html>
- Leisen, J. (2013): **Sprachförderung im Fach – Sprachsensibler Fachunterricht in der Praxis**. Stuttgart: Klett. Siehe auch: <http://www.sprachsensiblerfachunterricht.de/>
- Neugebauer, C./Nodari, C. (2013): **Förderung der Schulsprache in allen Fächern**. Praxisvorschläge für Schulen in einem mehrsprachigen Umfeld (mit Film-DVD). Herder: Schulverlag plus.
- Paetsch, J., Radmann, S., Felbrich, A. & Lehmann, R. (2016). Sprachkompetenz als Prädiktor mathematischer Kompetenzentwicklung von Kindern deutscher und nicht-deutscher Familiensprache. *Zeitschrift für Entwicklungspsychologie und Pädagogische Psychologie*, 48, 27-41.\*
- Quehl, T./Trapp, U. (2013): **Sprachbildung im Sachunterricht der Grundschule. Mit dem Scaffolding-Konzept unterwegs zur Bildungssprache**. FörMiG-Material, Band 4 (mit Film-DVD). Münster: Waxmann-Verlag.
- Quehl, T./Trapp, U. (2015): **Wege zur Bildungssprache im Sachunterricht**. Münster: Waxmann-Verlag.
- Rincke, K. (2015). Batterien speichern keinen Strom. *Praxis Grundschule*, 3, S. 30-33.
- Röhl, S. & Krauss, S. (2015). Lesestrategien für mathematische Sachaufgaben. *Praxis Grundschule*, 3, S. 10-18.
- Schilcher, A. (2015). Sprachförderung: Aufgabe aller Fächer. Plädoyer für einen sprachintensiven Schulalltag. *Praxis Grundschule*, 3, 6-8.
- Tepner, O. & Schilcher, A. (2016). Das Wachs, der Docht – was brennt? Sprachförderung beim Experimentieren. *Praxis Grundschule*, 1, S. 20-27.
- Weidner S. (2015). Anregende Aufgaben zum Sachrechnen. Kann das stimmen?. *Grundschulmagazin*, 6, 38-45.

<b>Beobachtung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grießhaber, W. (2013): <b>Die Profilanalyse für Deutsch als Diagnoseinstrument zur Sprachförderung.</b> URL: <a href="https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/griesshaber_profilanalyse_deutsch.pdf">https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/griesshaber_profilanalyse_deutsch.pdf</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Website von W. Grießhaber (mit Darstellungen von Projekten, Literaturlisten, Materialien etc.) <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/index.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/index.html</a></li> <li>○ Profilanalysebogen nach Grießhaber (für die Primarstufe; bis Stufe 4) <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sla/tst/profilbogeng-0906.pdf">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sla/tst/profilbogeng-0906.pdf</a></li> <li>○ Artikel zur theoretischen Fundierung der Profilanalyse <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/griesha/pub/tprofilanalyse-azm-05.pdf">http://spzwww.uni-muenster.de/griesha/pub/tprofilanalyse-azm-05.pdf</a></li> </ul> </li> <li>• Grießhaber, W./Heilmann, B. (2012): <b>Diagnostik und Förderung – leicht gemacht: Deutsch als Zweitsprache</b> (mit Film-DVD). Klett: Stuttgart.</li> <li>• ISB (Hrsg.) (2008). <b>Pädagogisch diagnostizieren im Schulalltag.</b> Grundlageninformation mit Anregungen für die Praxis. URL: <a href="http://www.isb.bayern.de/schulartspezifisches/materialien/paedagogisch-diagnostizieren-im-schulalltag/">http://www.isb.bayern.de/schulartspezifisches/materialien/paedagogisch-diagnostizieren-im-schulalltag/</a></li> <li>• ISB (Hrsg.) 2014: <b>Flexible Grundschule. Aufgabenbeispiele Deutsch.</b> URL: <a href="http://www.isb.bayern.de/download/15785/flexible_gs_deutsch.pdf">http://www.isb.bayern.de/download/15785/flexible_gs_deutsch.pdf</a></li> <li>• ISB (Hrsg.) 2014: <b>Flexible Grundschule. Aufgabenbeispiele Mathematik.</b> URL: <a href="http://www.isb.bayern.de/download/15786/flexible_gs_mathematik.pdf">http://www.isb.bayern.de/download/15786/flexible_gs_mathematik.pdf</a></li> <li>• ISB (Hrsg.) 2014: <b>Flexible Grundschule. Lerndokumentation und Leistungserhebung.</b> URL: <a href="http://www.isb.bayern.de/download/15787/flexible_gs_lerndoku_leistung.pdf">http://www.isb.bayern.de/download/15787/flexible_gs_lerndoku_leistung.pdf</a></li> <li>• ISB „Lernentwicklungsgespräche“. URL: <a href="https://www.isb.bayern.de/foerderschulen/foerderschwerpunkte/lernen/lernentwicklungsgespraech/sfz_lernentwicklungsgespraech/">https://www.isb.bayern.de/foerderschulen/foerderschwerpunkte/lernen/lernentwicklungsgespraech/sfz_lernentwicklungsgespraech/</a></li> <li>• Mayr, T./Hofbauer, C./Simic, M. (2012): <b>Selsa</b> – Sprachentwicklung und Literacy bei Kindern im Schulalter (1.-4. Klasse). Freiburg: Herder.</li> <li>• Stiftung Bildungspakt Bayern/Bayerisches Bildungsministerium (2014): <b>Schulversuch Flexible Grundschule</b> (darin: Portfolio, Lerntagebuch, Lernlandkarten). URL: <a href="http://www.bildungspakt-bayern.de/projekte/flexible-grundschule">http://www.bildungspakt-bayern.de/projekte/flexible-grundschule</a></li> </ul>
<b>Kooperative Sprachbildung von Ganztagschule und Hort</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holtappels, G./Krinecki, J./Menke, S. (2013): <b>Lernkultur, Kooperationen und Wirkungen. Befunde aus der Ganztagschulforschung.</b> Deutsche Kinder- und Jugendstiftung (Hrsg.). Dokumentation 08. Berlin: DKJS. URL: <a href="http://www.ganztaegig-lernen.de/publikationen/dokumentation-08-lernkultur-kooperationen-und-wirkungen-befunde-aus-der-ganztagsschulf">http://www.ganztaegig-lernen.de/publikationen/dokumentation-08-lernkultur-kooperationen-und-wirkungen-befunde-aus-der-ganztagsschulf</a></li> </ul>
<b>Selbstevaluation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entwicklung von Selbstevaluationsinstrumenten im Rahmen der BiSS-Verbandarbeit (z.B. Selbsteinschätzbogen zur Lehrkraft/Fachkraft-Kind-Interaktion)</li> </ul>
<b>Fortbildung</b>	<p>Analyse von Filmbeispielen, die gute Praxis sichtbar machen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beese/Benholz/Chlosta/Gürsoy/Hinrichs/Niederhaus/Oleschko (2014): <b>Sprachbildung in allen Fächern.</b> (mit Film-DVD). München: Langenscheidt/Klett-Verlag.</li> <li>• Ulich, M. (2004). <b>Lust auf Sprache.</b> Sprachliche Bildung und Deutsch lernen in Kindertageseinrichtungen (Film-DVD mit Arbeitsheft). Freiburg: Herder.</li> <li>• Film: „Eine Pfütze am Himmel heißt nicht Pfütze“ – Quehl, T./Trapp, U. (2013). Sprachbildung im Sachunterricht der Grundschule. Mit dem Scaffolding-Konzept unterwegs zur Bildungssprache. FörMiG-Material, Band 4. Münster: Waxmann-Verlag.</li> </ul>